

21 straipsnis

KITOS PAJAMOS

Bendras komentaras

Šis straipsnis paskirsto pajamų, neaptartų kituose Sutarties straipsniuose, apmokestinimo teises tarp susitariančiųjų valstybių. Straipsnio nuostatos taikomos tada, kai gaunamos kituose Sutarties straipsniuose nepaminėtų rūšių pajamos, bei tada, kai pajamos gaunamos iš Sutartyje nepaminėtų šaltinių. Taigi, būtent šis straipsnis apima ir pajamas, gaunamas iš trečiųjų valstybių.

Susitariančioji valstybė, kuriai pagal sutarties nuostatas tenka teisė apmokestinti tas pajamas, jas apmokestina vadovaudamasi savo vidaus teisės aktais.

1. Susitariančiosios Valstybės rezidento pajamų rūšys, nesvarbu kur susidarančios ir neaptartos šios Sutarties straipsniuose, apmokestinamos tik toje valstybėje.

Komentaras

Šiame straipsnyje nustatoma bendra atskiruose sutarties straipsniuose nepaminėtų pajamų (pvz. draudimo išmokos, lošimų pajamos, įvairūs laimėjimai ir t.t.) apmokestinimo taisyklė: išimtinė teisė apmokestinti tokias pajamas suteikiama tai Susitariančiai valstybei, kurios rezidentas (rezidento sąvoka pateikiama Sutarčių 4 straipsnyje (Rezidentas)) yra šias pajamas gavęs asmuo, neatsižvelgiant į tai, kurioje valstybėje tokios pajamos susidarė.

Tokia apmokestinimo taisyklė taikoma neatsižvelgiant į tai, ar rezidavimo valstybėje gautos pajamos faktiškai apmokestinamos ar ne. Todėl, jei pajamų šaltinis yra kitoje, nei rezidavimo valstybėje, o rezidavimo valstybė šių pajamų neapmokestina, valstybė, kurioje pajamos susidaro, negali apmokestinti asmens gautų pajamų, jei kitaip nenustatyta Sutartyse.

1 PARAGRAFO YPATUMAI PAGAL ATSKIRAS VALSTYBES

Valstybė	Sutarties straipsnio „Kitos pajamos“ 1 paragrafo nuostatų komentaras
Armėnija, Austrija, Baltarusija, Bulgarija, Čekija, Estija (taikoma iki 2006 01 01), Estija (taikoma po 2006 01 01), Gruzija, Ispanija, Izraelis, JAV, Kazachstanas, Kinija, Korėja, Kroatija, Latvija, Lenkija, Moldova, Nyderlandai, Rumunija, Rusija, Slovėnija, Šveicarija, Turkija, Ukraina, Uzbekistanas, Vengrija, Vokietija	Žiūrėti bendrą straipsnio „Kitos pajamos“ 1 paragrafo komentarą.
Jungtinė Karalystė	Bendrajame komentare nurodytas straipsnis „Kitos pajamos“ įtvirtintas Sutarties 22 straipsnyje. Sutarties 22 straipsnio 1 paragrafe nustatyta: Šios Sutarties ankstesniuose straipsniuose neaptartos pajamų

	<p>rūšys, kurių faktiškasis savininkas yra Susitariančiosios Valstybės rezidentas, nesvarbu, kur susidarančios, išskyrus iš patikų (<i>trusts</i>) ar mirusių asmenų palikimo (<i>estates</i>) jų administravimo metu gaunamas pajamas, apmokestinamos tik toje Valstybėje.</p> <p>Straipsnio “Kitos pajamos” 1 paragrafe, kaip ir sutartyse su kitomis valstybėmis, išimtinė teisė apmokestinti kituose sutarties straipsniuose nepaminėtas pajamas suteikta pajamas gavusio asmens rezidavimo vietos valstybei, tačiau kartu išskiriamos pajamų rūšys, kurių atžvilgiu ši taisyklė netaikoma - tai trustų (angl. <i>trust</i>) ar mirusių asmenų palikimo administravimo metu gaunamos pajamos. Atsižvelgiant į tai, kad šioms išskirtoms pajamų rūšims netaikomos šio straipsnio nuostatos, o taip pat jų apmokestinimas nėra aptartas ir kituose Sutarties straipsniuose, tokios pajamos bus apmokestinamos pagal kiekvienos Susitariančiosios valstybės vidaus teisės aktus.</p>
<p>Airija, Danija, Islandija, Italija, Malta, Norvegija, Suomija, Švedija</p>	<p>Sutarties 21 straipsnio 1 paragrafe nustatyta:</p> <p>Susitariančiosios Valstybės rezidento pajamų rūšys, nesvarbu, kur susidarančios, ir neaprašytos ankstesniuose šios Sutarties straipsniuose, apmokestinamos tik toje Valstybėje. Tačiau tokios pajamų rūšys, kurios susidaro kitoje Susitariančiojoje Valstybėje, taip pat gali būti apmokestinamos toje kitoje Valstybėje.</p> <p>Pagal šių valstybių 21 straipsnio 1 paragrafo nuostatas tais atvejais, kai vienos Susitariančiosios valstybės rezidentas gauna kituose Sutarčių straipsniuose neapartų pajamų, kurių šaltinis yra kitoje Susitariančiojoje valstybėje, pirmumo teisė apmokestinti šias pajamas yra suteikta būtent tai valstybei, kurioje minėtos pajamos susidarė. Rezidavimo vietos valstybė taip pat turi teisę apmokestinti tokias kitoje Susitariančiojoje valstybėje gautas rezidento pajamas, tačiau kartu jai tenka pareiga užtikrinti dvigubo pajamų apmokestinimo panaikinimą.</p> <p>Tuo tarpu kituose sutarties straipsniuose neapartos Susitariančiosios valstybės rezidento gautos pajamos, susidariusios ne kitoje susitariančiojoje valstybėje (t.y. susidarančios trečiojoje valstybėje arba pajamų gavėjo rezidavimo valstybėje) apmokestinamos išimtinai toje Susitariančiojoje valstybėje, kurios rezidentas yra pajamų gavęs asmuo.</p>
<p>Azerbaidžanas, Belgija, Graikija, Liuksemburgas, Portugalija, Singapūras</p>	<p>Šių valstybių Sutartyse straipsnis “Kitos pajamos” turi papildomą 3 paragrafą, kuriame nustatyta 1 paragrafo taikymo išimtis:</p> <p>Nepaisant 1 ir 2 dalių nuostatų, vienos Susitariančiosios Valstybės rezidento pajamų rūšys, neapartos šios Sutarties ankstesniuose straipsniuose ir susidarančios kitoje Susitariančiojoje Valstybėje, taip pat gali būti apmokestinamos toje kitoje Valstybėje.</p> <p>Nors šių Sutarčių 1 paragrafe, kaip ir Sutartyse su kitomis valstybėmis, išimtinė teisė apmokestinti kituose straipsniuose neapartas pajamas suteikiama pajamas gavusio asmens rezidavimo vietos valstybei, tačiau 3 paragrafas nustato tam tikras šios taisyklės taikymo išimtis: tais atvejais, kai vienos Susitariančiosios valstybės rezidentas gauna kituose Sutarčių straipsniuose neapartų pajamų, kurių šaltinis yra kitoje Susitariančiojoje valstybėje, pirmumo teisė apmokestinti šias pajamas yra suteikta būtent tai valstybei, kurioje minėtos pajamos susidarė. Rezidavimo vietos valstybė taip pat turi teisę apmokestinti tokias kitoje Susitariančiojoje valstybėje gautas rezidento pajamas, tačiau kartu jai tenka pareiga užtikrinti dvigubo pajamų apmokestinimo panaikinimą.</p>

	<p>Tuo tarpu kituose sutarties straipsniuose neaptartos Susitariančios valstybės rezidento gautos pajamos, susidariusios ne kitoje susitariančioje valstybėje (t.y. susidarančios trečiojoje valstybėje arba pajamų gavėjo rezidavimo valstybėje) apmokestinamos išimtinai toje Susitariančioje valstybėje, kurios rezidentas yra pajamų gavęs asmuo.</p>
Kanada	<p>Sutarties 21 straipsnio 2 paragrafe nustatyta 1 paragrafo taikymo išimtis:</p> <p>Tačiau jeigu tokias pajamas Susitariančiosios Valstybės rezidentas gauna iš šaltinių, esančių kitoje Susitariančiojoje Valstybėje, tai tokios pajamos taip pat gali būti apmokestinamos toje Valstybėje, kurioje jos susidaro, ir pagal tos Valstybės įstatymą. Jeigu tokios pajamos yra pajamos, gaunamos iš testamentinio trasto (estate) ar trasto, bet ne to trasto, kurio įnašai atimami, taip imamas mokestis negali viršyti 15 procentų bendros pajamų sumos su sąlyga, kad šios pajamos apmokestinamos toje Susitariančiojoje Valstybėje, kurios rezidentas yra faktiškasis savininkas.</p> <p>Nors Sutarties su Kanada 1 paragrafe, kaip ir Sutartyse su kitomis valstybėmis, išimtinė teisė apmokestinti kituose straipsniuose neaptartas pajamas suteikiama pajamas gavusio asmens rezidavimo vietos valstybei, tačiau 2 paragrafas nustato tam tikras šios taisyklės taikymo išimtis: tais atvejais, kai vienos Susitariančios valstybės rezidentas gauna kituose Sutarčių straipsniuose neaptartų pajamų, kurių šaltinis yra kitoje Susitariančioje valstybėje, pirmumo teisė apmokestinti šias pajamas yra suteikta būtent tai valstybei, kurioje minėtos pajamos susidarė. Tačiau atkreiptinas dėmesys, kad tuo atveju, kai pajamos gaunamos iš testamentinių trastų bei trastų, kurių įnašai negali būti atimami, ir tokios pajamos yra apmokestinamos gavėjo rezidavimo valstybėje, šių pajamų šaltinio valstybė, apmokestindama tokias pajamas, gali taikyti ne didesnę kaip 15 proc. mokestį.</p> <p>Rezidavimo vietos valstybė taip pat turi teisę apmokestinti tokias kitoje Susitariančioje valstybėje gautas rezidento pajamas, tačiau kartu jai tenka pareiga užtikrinti dvigubo pajamų apmokestinimo panaikinimą.</p> <p>Tuo tarpu kituose sutarties straipsniuose neaptartos Susitariančios valstybės rezidento gautos pajamos, susidariusios ne kitoje susitariančioje valstybėje (t.y. susidarančios trečiojoje valstybėje arba pajamų gavėjo rezidavimo valstybėje) apmokestinamos išimtinai toje Susitariančioje valstybėje, kurios rezidentas yra pajamų gavęs asmuo.</p>
Prancūzija	<p>Sutarties 21 straipsnio 1 paragrafe nustatyta:</p> <p>a) Susitariančiosios Valstybės rezidento pajamų rūšys, nesvarbu, kur susidarančios, ir neaprašytos ankstesniuose šios Sutarties straipsniuose, apmokestinamos tik toje Valstybėje.</p> <p>b) Tačiau tokios pajamų rūšys, susidarančios kitoje Susitariančiojoje Valstybėje, taip pat gali būti apmokestinamos toje kitoje Valstybėje dešimties metų laikotarpiu, prasidedančiu tą dieną, kai Sutartis pradeda taikyti. Po šio dešimties metų laikotarpio taikomos tik a) punkto nuostatos.</p> <p>Šios straipsnio 1 paragrafo a) punkte įtvirtintos tos pačios nuostatos, kaip ir kitose Sutartyse (žr. bendrą straipsnio „Kitos pajamos“ 1 paragrafo komentarą), tačiau 1 paragrafo b) punkto nuostatose įtvirtinama a) punkto išimtis – tokios pajamų rūšys,</p>

	<p>susidarančios kitoje Susitariančiojoje valstybėje, taip pat gali būti apmokestinamos toje kitoje valstybėje 10 metų laikotarpiu, prasidedančiu tą dieną, kai Sutartis pradeda taikyti. Kadangi Lietuvos-Prancūzijos sutartis pradėta taikyti nuo 1997 m., praėjus 10 metų laikotarpiui, t.y. nuo 2007 m., b punkto nuostatos nebegalioja ir taikomos tik a punkto nuostatos, pagal kurias nuo 2007 m. teisė apmokestinti kitas pajamas tenka tik rezidavimo valstybei.</p>
Slovakija	<p>Sutarties 21 straipsnio 1 paragrafe nustatyta: Šios Sutarties ankstesniuose straipsniuose neaptiriamos pajamų rūšys, kurias gauna Susitariančiosios Valstybės rezidentas, nesvarbu, kad ir kur jos susidarytų, apmokestinamos tik toje Valstybėje. Tačiau pajamos, gautos iš lošimo ar loterijos laimėjimų, susidariusios kitoje Susitariančiojoje Valstybėje, taip pat gali būti apmokestinamos ir toje kitoje Valstybėje.</p> <p>Nors Sutartyje su Slovakija, kaip ir Sutartyse su kitomis valstybėmis, išimtinė teisė apmokestinti kituose straipsniuose neaptartas pajamas suteikiama pajamas gavusio asmens rezidavimo vietos valstybei, tačiau kartu nustatytos tam tikras šios taisyklės taikymo išimtys: tais atvejais, kai vienos Susitariančios valstybės rezidentas gauna pajamų iš lošimo ar loterijos laimėjimų, kurių šaltinis yra kitoje Susitariančiojoje valstybėje, pirmumo teisė apmokestinti šias pajamas yra suteikta būtent tai valstybei, kurioje minėtos pajamos susidarė.</p> <p>Rezidavimo vietos valstybė taip pat turi teisę apmokestinti kitoje Susitariančiojoje valstybėje gautas rezidento lošimų ar loterijų pajamas, tačiau kartu jai tenka pareiga užtikrinti dvigubo pajamų apmokestinimo panaikinimą.</p>

2. 1 paragrafo nuostatos netaikomos pajamoms, išskyrus pajamas, kurios gaunamos iš 6 straipsnio 2 paragrafe apibrėžto nekilnojamojo turto, jeigu tokių pajamų gavėjas, būdamas Susitariančiosios Valstybės rezidentas, užsiima komercine-ūkine veikla kitoje Susitariančiojoje Valstybėje per ten esančią nuolatinę buveinę arba užsiima toje kitoje Valstybėje individualia savarankiška veikla per ten esančią nuolatinę veiklavietę, o teisė arba turtas, už kuriuos gaunamos pajamos, efektyviai susiję su tokia nuolatine buveine ar nuolatine veiklaviete. Kiekvienu tokiu atveju atitinkamai taikomos 7 (Komercinės-ūkinės veiklos pajamos) straipsnio arba 14 (Individuali savarankiška veikla) straipsnio nuostatos.

Komentaras

Šiame paragrafe pateikiamos pajamų, kurios nėra paminėtos atskiruose Sutarties straipsniuose, apmokestinimo išimtys, kai vienos susitariančios valstybės rezidentas gauna pajamų iš komercinės-ūkinės veiklos, kurią vykdo kitoje susitariančiojoje valstybėje per ten esančią nuolatinę buveinę ar vykdo individualią veiklą per nuolatinę veiklavietę ir kai tos pajamos gaunamos iš teisių ar turto, susijusių su ta nuolatine buveine ar nuolatine veiklaviete.

Tokiu atveju su nuolatine buveine ar nuolatine veiklaviete susijusios pajamos apmokestinamos ne pagal Sutarčių 21 straipsnio, o pagal Sutarčių 7 (Komercinės-ūkinės veiklos pelnas) straipsnio arba 14 (Individuali savarankiška veikla) straipsnio nuostatas, t.y. teisė apmokestinti suteikiama tai susitariančiai valstybei, kurios teritorijoje yra nuolatinė buveinė ar nuolatinė veiklavietė.

Paragrafas taip pat apima tą atvejį, kai pajamų gavėjas ir mokėtojas yra tos pačios Susitariančios valstybės rezidentai, o gautos pajamos priskiriamos pajamų gavėjo nuolatinei buveinei ar nuolatinei veiklaviete, esančiai kitoje Susitariančiojoje valstybėje. Tokiu atveju teisė apmokestinti gautas pajamas suteikiama nuolatinės buveinės ar nuolatinės veiklavietės buvimo

vietos Susitariančiai valstybei.

Tačiau 2 paragrafo nuostatos netaikomos pajamoms, kurios gaunamos iš Sutarties 6 straipsnio (Pajamos iš nekilnojamojo turto) 2 paragrafe apibrėžto nekilnojamojo turto. Todėl tais atvejais, kai pajamoms, gautoms iš Sutarčių 6 straipsnio 2 paragrafe apibrėžto nekilnojamojo turto negali būti taikomos Sutarčių 6 straipsnio nuostatos, jos apmokestinamos taikant 21 straipsnio 1 paragrafo nuostatas. Taigi, atsižvelgiant į šio straipsnio 2 paragrafo nuostatas, 1 paragrafo nuostatos taip pat gali būti taikomos Susitariančios valstybės rezidento, vykdančio veiklą kitoje Susitariančioje valstybėje per ten esančią nuolatinę buveinę ar nuolatinę veiklavietę, iš Sutarčių 6 straipsnio 2 dalyje nurodyto nekilnojamojo turto gautoms pajamoms, jeigu tas nekilnojamas turtas yra pajamas gavusio asmens rezidavimo valstybėje arba trečiojoje valstybėje, o iš jo gautos pajamos yra priskiriamos kitoje Susitariančioje valstybėje esančiai to rezidento nuolatinėi bazei ar nuolatinėi buveinei.

Tokia pati situacija galima ir pajamų, gautų iš nekilnojamojo turto, perleidimo atveju: šioms pajamoms bus taikomos ne Sutarčių 13 straipsnio 1 paragrafo (Turto vertės padidėjimo pajamos) nuostatos, bet Sutarčių 21 straipsnio 1 paragrafo nuostatos, kai perleidžiamas turtas faktiškai yra pajamų gavėjo susitariančioje valstybėje.

2 PARAGRAFO YPATUMAI PAGAL ATSKIRAS VALSTYBES

Valstybė	Sutarties straipsnio „Kitos pajamos“ 2 paragrafo nuostatų komentaras
Airija, Armėnija, Austrija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Jungtinė Karalystė, Estija (taikoma iki 2006 01 01), Estija (taikoma po 2006 01 01), Graikija, Gruzija, Islandija, Ispanija, Italija, Izraelis, JAV, Kanada, Kazachstanas, Kinija, Korėja, Kroatija, Latvija, Lenkija, Liuksemburgas, Malta, Moldova, Nyderlandai, Norvegija, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Rusija, Singapūras, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Šveicarija, Turkija, Ukraina, Uzbekistanas, Vengrija, Vokietija	Žiūrėti bendrą straipsnio „Kitos pajamos“ 2 paragrafo komentarą.

STRAIPSNIO YPATUMAI PAGAL ATSKIRAS VALSTYBES

Valstybė	Sutarties straipsnio „Kitos pajamos“ 3 paragrafo nuostatų komentaras
Jungtinė Karalystė,	Šių valstybių Sutartyse straipsnis „Kitos pajamos“ turi papildomą 3

Vengrija	<p>paragrafą, kuriame nustatyta:</p> <p>Jei dėl ypatingų santykių tarp šio straipsnio 1 dalyje minimo asmens ir kokio nors kito asmens arba tarp jų abiejų ir kokio nors trečiojo asmens toje dalyje minimų pajamų suma yra didesnė už sumą (jeigu taip būtų), dėl kurios jie būtų susitarę, jei tokių santykių nebūtų, tai šio straipsnio nuostatos taikomos tik pastarajai sumai. Tokiu atveju pajamų perviršis lieka apmokestinamas pagal kiekvienos Susitariančiosios Valstybės įstatymus, atsižvelgiant ir į kitas taikomas šios Sutarties nuostatas.</p> <p>3 paragrafe įtvirtinama pajamų apmokestinimo taisyklė, kai pajamos gaunamos iš tarpusavyje susijusių asmenų: iš tokių asmenų gautai sumai esant didesnei, nei įprasta, jos perviršis apmokestinamas pagal kiekvienos susitariančios valstybės įstatymus.</p> <p>Be to, Sutartyje su Jungtine Karalyste straipsnis “Kitos pajamos” turi papildomą 4 paragrafą, kuriame nustatyta:</p> <p>Šio straipsnio nuostatos netaikomos, jei bet kokio asmens, susijusio su teisių, už kurias mokamos pajamos, sukūrimu ar perleidimu, pagrindinis tikslas ar vienas pagrindinių tikslų - pasinaudoti šiuo straipsniu tokio sukūrimo ar perleidimo dėka.</p> <p>4 paragrafe iš esmės įtvirtinami straipsnio “Kitos pajamos” taikymo apribojimai piktnaudžiavimo atvejais: kai teisių, su kuriomis susijusios pajamos, sukūrimas ar perleidimas yra atliekamas vien tik siekiant išvengti atitinkamo apmokestinimo, abi valstybės, apmokestinamos tokias pajamas vadovaujasi savo vidaus teisės aktais.</p>
----------	--